家．春．秋

(114)

巴金

家

她在他們那裏找不着一個援救她的人，而同時她又覺得他們對於她是十分寶貴的，她不能夠和他們離開。她疲倦了，她絕望了，她這時纔開始覺得她和梅，瑞珏這些人並沒有什麼不同的地方，她實際上是和她們一樣沒有力量的。

於是她在一把空着的椅子坐上下來。她把頭俯在茶几上，她低聲哭起來。

「琴兒，你怎麼了？你這樣子豈不叫我做母親的心裏更難受嗎？」張太太忍不住也落了淚，悲聲喚着琴，對她說了這樣的話。

琴不回答，也不抬起頭來，她只顧啜泣着。她在悲傷她底夢景底破滅。她在悲傷她自己。她努力了計多年纔造就了那一個美妙的夢景。她奮鬪，她掙扎，她苦苦地追求，纔得到一點小小的結果。然而在那恐怖底面前這結果顯得是多麼脆弱，社會如今又從另一方面來壓迫她了，只在一刹那間，就可以毀壞她十幾年來苦心慘淡地造成的一切。易卜生說的「努力做一個人」，到了這時候這種響亮的話語有又什麼用處？她哭了，不單是因爲恐怖，還是因爲她看見了自己底眞面目，在從前她還多少相信自己是一個勇敢的女性，而且從別人那裡也聽見過這樣的讚語。然而這時候她纔發見自己是一個多麼脆弱的女子。她也免不掉像豬羊一樣在這裏等待着別人來宰割她，連一點抵抗的力量也沒有。

這心理不僅她底母親不了解，便是其餘的人，甚至於自以爲知她最深的覺民也是不明白的。他們都以爲他哭是因爲恐怖，而大家又爲這同樣的恐怖所折磨着，他們找不出一句安慰她的話，反而這哭聲像刀一般割着他們底心。覺民幾乎想上前去抱着琴安慰她，但他又沒有這勇氣。

覺慧在房裏實在坐不下去，便走出來。他喫驚地看見天空中東邊的一角裏直冒着淡紅光，而且逐漸在擴大，凌亂的火星不時在紅光裏飛。他不覺叫了一聲：「起火了！」他覺得全身的血都凝住了，他呆望着天空，不能夠移動一步。他底身子忽然打了一個冷噤。他找不到適當的言語來形容他這時的感覺。

「在哪兒？」房裏的幾個人齊聲驚問道，「哪兒失火？」覺新馬上跑出來，接着是淑華，不到一會兒衆人都站在階前了。

天空的火光就像是人底血在燃燒，大家站在這景象底前面，突然感到自己底生命是在逐漸消失了，好像有什麼東西在蠶食牠一般。

月亮進入了雲裏，更顯得火勢擴大起來，紅光竟然遮了小半個天空，地上的石板和屋上的瓦都被映得發紅。火星在紅光裏亂飛。看着這奇異的景象，衆人對於自己底命運便不能夠再有絲毫的疑問了。

「一定是些當鋪被燒了。唉，東西搶盡了。還不肯把房子給人家留下來？」張太太嘆息說。

「這怎麼好？」瑞珏急得不住地跺脚說。

「我們還是改了裝逃出去罷。」覺民提議道。

亞洲工藝品公司
ASIA IMPORTS LTD.
155 W. Hastings 687-4912
(面對斜樓酒冠金 Woodwards 近)
請注意
禮品店東主
本號專營中國進口手繡檀布帛泰藍及玉刻象牙手工藝品籐器竹器及小禮品款式齊全
價錢最平歡迎批發

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裏，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二

中英洗地毡
新式機器，上門汎各種地氈，即日洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收三十三元九毫半。餐廳另加十一元。
電話：2531-0982
2511-1684
晚六時至九時，用華語接洽。

加拿大 溫哥華
裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
歡迎參觀
歡迎選購
中國樂器

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

利安旅行社
RIGHT ON TRAVEL INC.,
IATA
475. MAIN ST. 緬街四七五號(夾片打街) 電話：687·3316
● 東南亞歡樂假期
全程廿一天，暢遊日本、台灣、菲律賓、泰國、星馬及香港。
出發日期：
十一月二十八日
八二年：一月十六日、三月十三日、五月十五日
● 迪士尼蓬華巴士旅行團
出發日期：
十一月十四日、十二月十九日、十二月廿九日
● 贈城專線
前往拉斯維加斯、李福
逢星期四、日有團
● 代理CP AIR-SKYBUS. AIR CANADA-SKYSAVER. PWA-NIGHT HAWK 及美國內陸特廉機票、歡迎垂詢。
特別介紹
聖誕酬賓特價團
西岸迪士尼樂園巴士旅行團
雙人房計：每人三百二十元
出發日期：十二月十九日
只此一團名額有限報名從速
● 代理華僑之聲旅行團
Head Office:
Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-23561
Cable: "HKOTRAVEL"
國內機位大特價
● 卡技利　單程由 $59元起
● 點間頓　單程由 $64元起
● 溫尼辟　單程由 $95元起
● 多倫多　單程由 117
● 滿地可　單程由 127
● 渥太華　單程由 123
Branch Office:
渥太華　永安旅遊有限公司
Tel: (613) 234-5493
多倫多　香港國際旅行社
Tel: (416) 593-1811
SUBSIDIARIES OF DONLY HOLDINGS CORPORATION LTD.
● 港台東南亞機票 ● 世界各地旅行團

城市駕駛學校
City Driving School
4484緬街近廿九街
電話：874-4544
872-7220
教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。
蘇偉勝
325-8387

私家車及貨車租賃
馮緝炘主理
A Better Car RENTAL AGENCY
Ian Fong
Gen. Man.
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396
7472 -6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
裝飾設計中國式酒樓飯店，庭園住宅。供應新款及仿古之宮殿建築裝璜飾品。
天花板，雕柱，橫樑，滾邊門，圓形窗，雕窗，九曲橋，大理石，彩門，花門，拱門，雕欄，歡迎各地來函聯系
電話：(六〇四)八七三－四〇七三

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目
精批命理．標準論相．
龜卜易卦．天星擇日．
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨．移玉駕臨
MANDARIN BDG #211, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大厦二樓候教
會客時間：每日由一時至五時
(預約例外)

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險．房屋樓宇商業等各項燕梳
公平妥當
專人指導
歡迎垂詢

鋪花打片
喜士定街東五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃櫟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

加拿大華高士
利鐵有草煙公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙
蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊
半個街口

AM清潔服務
承接寫字樓工廠，柏文，餐館清潔工作。
電話：872-2043

唐記
承接
士庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B. C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕儀研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE
顧客注意：好代價眼鏡公司是正式字號眼鏡店
隱形眼鏡
硬片 $59.99
軟片 $89.90
時款舒適
自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C
PH. 873-3941
873-2512

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君(Mr. Jimmy Yuen)爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地氈，其他各種傢俬用具全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
逢星期二休息

永興裝修公司
油漆做木．土庫間格
水喉潔具．露台車房
電器電爐．新換水凍
大小工程．無任歡迎
平．快．靚
電話：八七四－八四六三

修裝怡職
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

中西美術廣告裝飾公司
中西美術．商業招牌
圖案壁畫．裝飾設計
唐宇文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

劉富
油漆 承接裝修
土木工程
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389